

掌握



西班牙语发音

PRONUNCIATION
of SPANISH

贾永生 编著



世界图书出版公司

掌握 西班牙语发音

PRONUNCIATION

of SPANISH

贾永生 编著

世界图书出版公司

北京·广州·上海·西安

图书在版编目 (CIP) 数据

掌握西班牙语发音 / 贾永生 编著. —北京: 世界图书出版
公司北京公司, 2004.5

ISBN 7-5062-6494-3

I. 掌... II. 贾... III. 西班牙语 - 发音 IV. H341

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 024190 号

书 名: 掌握西班牙语发音

作 者: 贾永生

责任编辑: 赵大新

装帧设计: 北京陆联亚通图文设计有限公司

出 版: 世界图书出版公司北京公司

发 行: 世界图书出版公司北京公司

(地址: 北京朝内大街137号 邮编: 100010 电话: 64077922)

销 售: 各地新华书店和外文书店

印 刷: 北京世图印刷厂

开 本: 880 × 1230 1/32

印 张: 3.5

字 数: 70 千字

版 次: 2004 年 5 月第 1 版 2004 年 5 月第 1 次印刷

ISBN 7-5062-6494-3/H · 676

定价: 8.00 元

版权所有 翻印必究

前 言

西班牙语是当今世界上应用很广泛的一种语言，有大约三亿多人口讲这门语言，在数量上仅次于汉语、英语、印地语和俄语，位居第五。同英语一样，它在国际关系和社会政治、经济和文化交流方面有着举足轻重的作用，也是拉丁语系中传播最广的一门语言。

西班牙语是以下 20 多个国家的官方语言：西班牙、墨西哥、危地马拉、洪都拉斯、萨尔瓦多、尼加拉瓜、哥斯达黎加、巴拿马、古巴、多米尼加共和国、波多黎各、委内瑞拉、哥伦比亚、厄瓜多尔、秘鲁、玻利维亚、巴拉圭、乌拉圭、智利、阿根廷和赤道几内亚。另外，在原西属撒哈拉、美国南部和东南部、菲律宾以及地中海沿岸犹太人定居点¹（分布在保加利亚、罗马尼亚、希腊、土耳其、南斯拉夫、以色列等国家）也都讲西班牙语。

西班牙语形成于中世纪时期的卡斯蒂亚（Castilla），由罗马化时期²的拉丁语经过漫长的时间逐步演化而来的。正因为如此，至今它仍然有两个名字：卡斯蒂亚语（castellano，意为“在卡斯蒂亚诞生的语言”）和西班牙语（español，“西班牙所讲的语言”）。

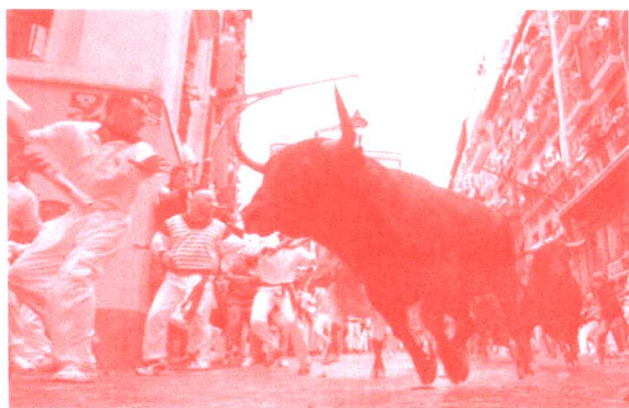
¹ 15 世纪末期，为加强中央集权，西班牙王室将那些不肯皈依基督教的犹太人驱逐出西班牙。

² 公元前 218 年，罗马帝国开始了对伊比利亚半岛的长期占领，此后半岛人物质精神生活完全融入地中海世界，这个过程称为“罗马化”。

有意思的是，人们围绕着这两个名字一直争论不休。西班牙皇家语言学院从1931年的《语法》开始正式起用“español”这个名字，虽然1927年的《语法》中仍然沿用“castellano”这一术语。

西班牙和拉丁美洲诸多讲西班牙语的国家有着令人惊美不已的文化，像人们熟知的西班牙奔牛节、弗拉门戈舞、达利的画等等。拉丁美洲则更是一块神奇的土地，古印第安人的三大文明，还有当代文学的魔幻现实主义都令人产生无限的遐想。

希望本书能在语音方面为西班牙语初学者提供一定的帮助，也希望更多的朋友来关注西班牙语世界的文化。



西班牙的传统节日：奔牛节

目 录

第一章 语音知识

第一节 音素	<1>
第二节 音素的划分	<4>
第三节 元音和辅音	<6>

第二章 元音

第一节 元音/a/ /e/ /i/ /o/ /u/ 的发音	<10>
第二节 双重元音、三重元音和连续元音	<18>

第三章 辅音

第一节 闭塞音/p/ /b/ /t/ /d/ /k/ /g/	<25>
第二节 摩擦音/f/ /θ/ /s/ /y/ /x/	<37>
第三节 塞擦音/ç/	<46>
第四节 鼻浊辅音/m/ /n/ /ŋ/	<47>
第五节 颤音/r/ /r̄/	<52>

第六节 舌边音 /l/ /ɭ/	<54>
第七节 辅音连缀	<58>
第八节 不发音的“h”	<59>

第四章 发音技巧

第一节 音节的划分	<64>
第二节 单词的重音	<67>
第三节 重读词和非重读词	<71>
第四节 语调	<76>
第五节 连音规则	<87>

附录

1. 西语中星期的表达	<91>
2. 西语中月份的表达	<91>
3. 西语中季节的表达	<92>
4. 部分讲西语的国家或地区一览表	<92>
5. 北京市部分景点的表达	<93>
6. 部分西班牙和拉丁美洲著名作家及其作品和国别	<95>
7. 西语中数字的表达	<98>

第一章 语音知识

第一节 音素

现代西班牙语中有 24 个音素：5 个元音音素和 19 个辅音音素（注意：不要把“字母”同“音素”两个概念相混淆）。

我们知道，有些音素与不同的字母相对应（比如音素 /b/ 就同 b、v 两个字母相对应，换句话说，字母 b、v 都可以发/b/的音）。为了方便学习，我们先来看一下西班牙语的字母和音素：





西班牙语字母表：

字 母		字母的名称
A	a	a
B	b	be
C	c	ce
Ch	ch	che
D	d	de
E	e	e
F	f	efe
G	g	ge
H	h	hache
I	i	i
J	j	jota
K	k	ka
L	l	ele
Ll	ll	elle
M	m	eme
N	n	ene
Ñ	ñ	eñe
O	o	o
P	p	pe
Q	q	cu
R	r	erre
RR	rr	erre doble
S	s	ese
T	t	te
U	u	u
V	v	uve
W	w	uve doble
X	x	equis
Y	y	y griega
Z	z	zeta

注：根据西班牙皇家语言学院 1994 年规定，取消 ch 和 ll 两个字母。本书为方便语音讲解，保留原有说法。



西班牙语音素和字母对照表：

音素	字母	举例
	h	haber
/a/	a	antes
/d/	d	dado, verdad
/e/	e	ella
/f/	f	fama
/l/	l	loma
/m/	m	mamá
/n/	n	nulo
/ɲ/	ñ	maña
/o/	o	cosa
/p/	p	palo
/s/	s	sal
/t/	t	total
/u/	u	humo
/b/	b, v	barba, ventana
/θ/	c (+e, i), z (+a, o, u)	cereza, cima, zapato, zona, cazurro
/k/	c (+a, o, u), qu (+e, i), k	caro, cuna, querer, adquirir, kilo
/g/	g (+a, o, u), gu (+e, i)	gato, gota, agua, ceguera, guijarro
/x/	g (+e, i), j (+a, e, i, o, u)	gente, cogí, jabón, Jerez, jirafa, jota, juerga
/i/	i, y	mirar, largo y ancho, jersey
/y/	y	yegua
/r/	r	cara
/r̄/	r, rr	rama, Israel, Enrique, alrededor, carro
/l̄/	ll	llama
/ç/	ch	chino, chico
/k/-/s/	x	examen

通过观察音素和字母对照表，可以发现以下特点：

◆ 字母“h”只是一个书写的符号，它不发音，因此也无与



之相对应的音素。

- ◆ 字母“w”不是西班牙语的书写符号，它只存在于来自英语或德语的外来词中。
- ◆ 字母“x”不与某个单独的音素对应，它发 /ks/ 的音。
- ◆ 字母“v”只不过是音素 /b/ 的另外一种表示方法而已（另一个为字母“b”）。
- ◆ 字母组合“qu”只是音素 /k/ 的另外一种表示方法。
- ◆ 字母“z”只是音素 /θ/ 的另外一种表示方法。
- ◆ 字母“ch, ll, ñ”分别表示为 /ç/, /ʎ/, /ɲ/。
- ◆ 音素 /θ/ 和 /x/ 则分别对应字母“c, z”和“j, g”。

西班牙的字母发音很固定，因此无需掌握各个音素的书写方式，重要的是掌握各个字母的名称、书写方式以及发音方式。

第二节 音素的划分

西班牙语的 24 个音素，可以根据发音方式、发音部位和声带是否振动进行分类。

1. 按照发音方式分类

- a) 元音 (/a/, /e/, /i/, /o/, /u/)：发音时气流冲出，没有阻断；按开口程度可划分为：

- ◆ 闭元音：/i/, /u/ （指开口非常小）



◆ 半开元音：/e/, /o/

◆ 开元音：/a/

b) 辅音：发音时气流冲出，有阻断或在口腔形成狭小的出口。

可划分为：

◆ 闭塞音：/p/, /t/, /k/, /b/, /d/, /g/

◆ 摩擦音：/f/, /x/, /s/, /y/, /θ/

◆ 塞擦音：/ç/

◆ 舌边音：/l/, /ʎ/

◆ 颤音：/r/, /r̄/

◆ 鼻音：/m/, /n/, /ɲ/

补充知识：舌边音同颤音又称流辅音，其发音特点介于元音与辅音之间。

2. 按照发音部位分类

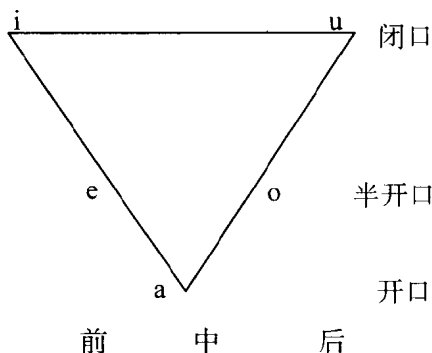
a) 元音根据在口腔中发音部位（如图）的不同分为：

◆ 前元音：/e/, /i/

◆ 中元音：/a/

◆ 后元音：/o/, /u/

b) 辅音可分为：





- ◆ 双唇音: /b/, /p/, /m/.
- ◆ 唇齿音: /f/.
- ◆ 齿间音: /θ/.
- ◆ 齿背音: /d/, /t/.
- ◆ 齿龈音: /n/, /ɲ/, /r/, /ʎ/, /s/.
- ◆ 硬腭音: /ç/, /y/, /j/, /ɟ/.
- ◆ 软腭音: /k/, /g/, /x/.



3. 按照声带是否振动分类

a) 浊音 (发音时声带振动):

所有元音音素/a/, /e/, /i/, /o/, /u/以及部分辅音音素/b/, /d/, /g/, /ɲ/, /j/, /r/, /ʎ/, /m/, /n/, /ɟ/, /y/.

b) 清音 (发音时声带不振动):

/p/, /t/, /k/, /f/, /θ/, /x/, /s/, /ç/.

这里举出西班牙语音素的几种分类方法,是为了让大家更好的理解每个音素的特点,为后面的发音学习打好基础。

第三节 元音和辅音

我们现在已经知道,西班牙语语音体系中有5个元音音素和19个辅音音素,但是元音音素同辅音音素之间的区别在人们的头脑中却不那么清晰。现在我分别举出元音和辅音各自的特点,请



大家仔细体会它们之间的差异。

元音的特点：

1. 可以单独组成一个音节：á-re-a.
2. 发音时没有任何中断（气流冲出口腔时没有任何阻碍）。
3. 发音时声带一定要振动，因此都是浊音。

辅音的特点：

1. 单独不能组成音节，必须有元音加入。
2. 发音时有中断。
3. 既可以是浊音，又可以是清音（声带不振动时）。

补充知识：

舌边音/l/和颤音/r/也有元音的部分特点，因此，它们能同其他辅音构成辅音组合，使西班牙语有了浊化的特点，比如：prado, plato 等。（参见第三章、第七节“辅音连缀”）



到此，本章的内容基本结束，大家对语音知识有了一个大概的了解，下面请欣赏一首西班牙语歌曲：

ANA

Ana, es tan corta la vida,
y son tantas despedidas
llenas de promesas vanas.
Ana, qué será de nosotros
cuando caigamos y otros
ocupen nuestro lugar.
Ana, dónde será la batalla
próxima en que perdamos
la guerra contra la soledad.
Ana, volverás a escuchar
las piedras que contra su ventana
lanzó la felicidad.
Ana, es tan corta la vida
quizás me vuelva mentira
y no te conozca mañana.
Ana, cuando te esconda un abrazo
recuerda entonces el año
en que forjamos la paz.
Ana, quizás me marche y no vuelva,
quizás me muera y no tengas

que maldecirme jamás.
Ana te veo y me declaro culpable
de desear tu presencia
más que desear la paz.
Ana qué hago yo con mis canciones
con el manojo de escarcha
con mis ganas de matar.
Ana, qué hago yo con las montañas
de papeles que he firmado
jurando morir o amar
jurando morir o amar.

安娜

安娜，如此短暂的生命中
竟有这么多的离愁别绪
充满虚无的允诺
安娜，既然我们已经不复存在
别人占据了我们的位置
我们又将如何面对
安娜，下一次战役将在何时



那场未来的战役中
我们输给了孤寂
安娜，你会再一次听到
敲打在你窗棂上的石子
曾经投掷出多少的幸福
安娜，生命是如此短暂
也许我会再次自欺欺人
明天我便不会与你相认
安娜，当热烈的拥抱把你藏起
何妨再次回忆
那年，我们曾经那么甜蜜
安娜，也许我将远行不再归来

也许我会死去
你何必再对我含嗔抱怨
安娜，我要向你宣布我的罪
为了见你
宁愿放弃了对和平的梦想
安娜，我该怎么办才好呢
我的歌曲，一束冰霜
以及杀戮的欲望
安娜，我该怎么办才好呢
在堆成山丘的纸上我写下誓言
要么去死要么去爱

第二章 元音

西班牙语中的五个元音 /a/ /e/ /i/ /o/ /u/ 根据开口程度的大小，可以分为闭元音、半开元音和开元音；根据发音部位，可以分为前、中、后元音，见下图：

发音部位 开口程度	前元音	中元音	后元音
闭元音	/i/		/u/
半闭元音	/e/		/o/
开元音		/a/	

第一节 元音/a/ /e/ /i/ /o/ /u/ 的发音

/a/

发音时，嘴半张开，舌头平放在口腔底部，气流冲出，同时声带振动，发音部位在口腔的中部。

请练习一下：

a, a, a, a, a

ama, amo, dama, suma

lana, vano, gana, fama

请跟着朗读下面的句子：